

「跟隨祂的腳蹤行」(9)：
Follow Jesus in His Steps (9):

耶穌所舉的比喻 (2) – 撒種的比喻

The Parables Said by Jesus (2) - The Parable of the Sower

經文：太13:1-9，17-23；可4:1-20；路8:4-15；雅1:22；提前3:16

Scripture: Matthew 13:1-9, 17-23; Mark 4:1-20; Luke 8:4-15; James 1:22; 1 Timothy 3:16

背誦經文：太初有道，道與神同在，道就是神。2 這道太初與神同在。3 萬物是藉著他造的；凡被造的，沒有一樣不是藉著他造的。4 生命在他裏頭，這生命就是人的光。
(約1:1-4)

Memory Verse: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. ²He was in the beginning with God. ³All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. (John 1:1-4)

1. 了解此比喻的重要

The importance of understanding this parable

1. 是明白一切其它比喻的根基

It is the foundation of understanding all other parables

– 「...你們不明白這比喻嗎？這樣怎能明白一切的比喻呢？」(可4:13)

- “Do you not understand this parable? How then will you understand all the parables?”
(Mark 4:13)

2. 是歷代以來，許多義人和先知所盼望得聽到的

It is what many prophets and righteous men desired to hear throughout the generations

– 「...你們的眼睛是有福的，因為看見了；你們的耳朵也是有福的，因為聽見了。

17 我實在告訴你們，從前有許多先知和義人要看你們所看的，卻沒有看見，要聽你們所聽的，卻沒有聽見。」**18** 「所以，你們當聽這撒種的比喻。(太13:16-18)

- “But blessed *are* your eyes for they see, and your ears for they hear; ¹⁷for assuredly, I say to you that many prophets and righteous men desired to see what you see, and did not see it, and to hear what you hear, and did not hear it. ¹⁸Therefore hear the parable of the sower.”
(Matthew 13:16-18)

3. 是與每一位神兒女都息息相關的重要信息

It is an important message closely related to all children of God

– 「...你們當聽這撒種的比喻。」(太13:18)

- “Therefore, hear the parable of the sower.” (Matthew 13:18)

– 耶穌說了這些話，就大聲說：「有耳可聽的，就應當聽！」(路8:8)

- “When He had said these things He cried, “He who has ears to hear, let him hear!” (Luke 8:8)

2. 明白此比喻的解釋

Understanding the explanation of this parable

1. 先明白種子與四種土地的真意
First understand the true meaning of the seed and four kinds of soils
2. 再找出其相同與相異之處
Next find out the similarities and differences between them
3. 掌握此比喻的精髓
Grasp the gist of this parable

3. 重視此比喻的實踐

Value the practicing of this parable

- 大哉，敬虔的奧祕，無人不以為然！就是 神在肉身顯現，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦，被世人信服，被接在榮耀裏。(提前3:16)
And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16)

回饋問題：

Reflection questions:

1. 為什麼撒種的比喻是明白一切其它比喻的根基？

Why is the parable of sower the foundation of understanding all other parables?

2. 撒種比喻的精髓是什麼？

What is the gist of the parable of the sower?

3. 撒種的比喻和我們有什麼切身的關係？我們如何來回應？

What does the parable of the sower have to do with us? How shall we respond to it?